
Lumisky

your personal light designer

CHILL HYBRID



NOTICE D'UTILISATION



USER GUIDE



MANUAL DE INSTRUCCIONES



BETRIEBSANLEITUNG



HANDLEIDING



MANUALE D'USO



MANUAL DE INSTRUÇÕES



MANUAL DE UTILIZARE



INSTRUKCJA OBSŁUGI



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



2 ans de garantie
2 years warranty
2 años de garantia
2 Jahre Garantie
2 jaar garantie
2 anni di garanzia
2 anos de garantia
2 lata gwarancji
2 года гарантии

Version Septembre 2022

www.reddeco.com



Contenu :

- Lampe solaire, CHILL HYBRID
- Notice d'utilisation

1. CONSIGNES

Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit.

- Ne pas utiliser le produit avant d'avoir bien lu le mode d'emploi.
- Conserver ce mode d'emploi toute la durée de vie du produit.
- Éteindre la lampe avant toute manipulation ou utilisation.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60°C.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Ne placez pas la lampe solaire à proximité de surfaces fortement réfléchissantes ou d'animaux.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut être réparée que par des personnes habilitées. En cas de dysfonctionnement, contactez le SAV. Le changement de batterie se fait également par l'intervention du SAV.

3. UTILISATIONS CONFORMES

A. Général

La batterie rechargeable intégrée est rechargée par la cellule solaire. Dans l'obscurité, la lampe s'allume automatiquement. Elle s'éteint automatiquement le jour. La source lumineuse est constituée de LED qui assurent une forte luminosité avec une faible puissance consommée.

B. Énergie solaire

L'éclairage solaire est conçu pour une utilisation extérieure.

- Ne placez pas la lampe solaire à l'ombre.
- Installez la lampe solaire sous la lumière directe du soleil.

- La borne a été conçue pour fonctionner dans l'obscurité. Si la borne est installée trop près d'une autre source de luminosité, elle fonctionnera mal voir pas du tout.

C. Première utilisation

Pour des raisons de sécurité les produits sont vendus avec les batteries non chargée. Pour la première utilisation, veuillez mettre le produit sous la lumière directe du soleil pendant une journée entière.

D. Nettoyage du panneau solaire

Il est important que le panneau solaire reste propre et non obstrué, sinon la batterie ne pourra pas se recharger correctement et ne produira pas de lumière. Cela peut également raccourcir la durée de vie de la batterie. Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide ou une serviette en papier. Vérifiez la batterie périodiquement tout au long de l'année, surtout après la période hivernale. Ne jamais nettoyer avec un détergeant et/ou avec un tissu abrasif.

E. Stockage

Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, la lampe solaire doit être totalement déchargée. Pour le bon fonctionnement de la batterie, il faut charger la lampe une fois par mois.

4. GARANTIE

Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez tenir compte des conditions générales de vente.

- En cas de dommages matériels ou corporels occasionnés suite à une manipulation non conforme ou à la non-observation des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité.
- En cas de dommages occasionnés suite à la non-observation de ce mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), la transformation et/ou la modification de la lampe solaire de sa propre initiative n'est pas autorisée.

5. BATTERIE - CONSIGNES POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

Ce luminaire LED fonctionne avec une batterie intégrée qui ne peut être chargée que par l'énergie solaire. En fin de vie, ce luminaire ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Merci de le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage.

Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des informations sur le recyclage. Les batteries et piles usagées ne doivent en aucun cas être jetées avec les déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer des piles ou des batteries de manière appropriée. Des conteneurs prévus à cet effet sont disponibles dans les commerces distributeurs de piles ainsi que dans des centres de collecte de votre commune. De plus amples informations vous seront fournies par votre entreprise d'élimination locale ou votre administration communale.

- Maintenez les batteries/piles hors de portée des enfants.
- N'essayez pas d'ouvrir les batteries/piles.
- Ne les jetez pas au feu.



Content:

- Solar lamp, CHILL HYBRID
- Instructions for use

1. INSTRUCTIONS

This user manual will familiarize you with the operation of the product.

- Do not use the product until you have read the instructions for use.
- Keep this manual for the entire life of the product.
- Turn off the lamp before handling or using it.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not place near heat sources over 60 ° C.
- Keep out of reach of children.
- Handle the product with care. A blow, a shock, or a fall, even of low height, can damage it.
- Never open the device, otherwise you will lose all warranty.
- Be sure to use the product only as indicated in the instructions. Misuse can damage the product or its environment.
- Do not place the solar lamp near highly reflective surfaces or animals.
- The light source of this luminaire can only be repaired by authorized persons. In the event of a malfunction, contact your service representative. The battery change is also done by the intervention of the after-sales service.

3. CONSISTENT USES

A. General

The built-in rechargeable battery is recharged by the solar cell. In the dark, the lamp turns on automatically. It turns off automatically during the day. The light source consists of LEDs that provide high brightness with low power consumption.

B. Solar energy

Solar lighting is designed for outdoor use.

- Do not place the solar lamp in the shade.
- Install the solar lamp under direct sunlight.
- The terminal has been designed to operate in the dark. If the terminal is installed too close to another source of brightness, it will work poorly or not at all.

C. FIRST USE

For safety reasons the products are sold with non-charged batteries. For the first use, please put the product under direct sunlight for a whole day.

D. Cleaning the solar panel

It is important that the solar panel stays clean and unobstructed, otherwise the battery will not charge properly and will not produce light. This can also shorten the life of the battery. Clean regularly with a damp cloth or paper towel. Check the battery periodically throughout the year, especially after the winter period. Never clean with detergent and / or abrasive cloth.

E. STORAGE

When the product is not used for a long time, the solar lamp must be completely discharged. For the proper functioning of the battery, it is necessary to charge the lamp once a month.

4. Warranty

For warranty conditions, please contact your dealer. Please note the general conditions of sale.

- In the event of material or personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions, we accept no liability.
- In case of damage caused by the non-observance of this manual, the right to the guarantee is canceled.
- For reasons of safety and approval (CE), the transformation and / or modification of the solar lamp on its own initiative is not permitted.

5. BATTERY - INSTRUCTIONS FOR WASTE TREATMENT

This LED luminaire works with an integrated battery that can only be charged by solar energy. At the end of its life, this luminaire must not be thrown away with household waste. Thank you to deposit it in the collection points provided for this purpose for recycling. Contact the local authorities or your dealer for recycling information. Used batteries and batteries should never be thrown away with household waste. As a consumer, you are legally required to dispose of batteries or batteries appropriately. Containers provided for this purpose are available at the distributors of batteries as well as in collection centers

in your municipality. Further information will be provided by your local disposal company or municipal administration.

- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not try to open the batteries.
- Do not throw them in the fire.



Inhalt:

- Solarlampe, CHILL HYBRID
- Gebrauchsanweisung

1. ANWEISUNGEN

Diese Bedienungsanleitung macht Sie mit der Bedienung des Produkts vertraut.

- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben.
- Bewahren Sie dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf.
- Schalten Sie die Lampe aus, bevor Sie sie anfassen oder benutzen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Nicht in der Nähe von Wärmequellen über 60 ° C aufstellen.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt. Ein Schlag, ein Schlag oder ein Sturz, auch bei geringer Höhe, kann ihn beschädigen.
- Öffnen Sie niemals das Gerät, da sonst die Garantie erlischt.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Anleitung angegeben.
- Missbrauch kann das Produkt oder seine Umwelt beschädigen.
- Stellen Sie die Solarlampe nicht in der Nähe von stark reflektierenden Oberflächen oder Tieren auf.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur von autorisierten Personen repariert werden. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Der Batteriewechsel erfolgt ebenfalls durch den Kundendienst.

3. KONSISTENTE VERWENDUNGEN

A. General

Der eingebaute Akku wird von der Solarzelle aufgeladen. Im Dunkeln schaltet sich die Lampe automatisch ein. Es schaltet sich tagsüber automatisch aus. Die Lichtquelle besteht aus LEDs, die eine hohe Helligkeit bei geringem Stromverbrauch bieten.

B. Solarenergie

Solarbeleuchtung ist für den Außenbereich konzipiert.

- Stellen Sie die Solarlampe nicht in den Schatten.
- Installieren Sie die Solarlampe unter direkter Sonneneinstrahlung.

- Das Terminal ist für den Betrieb im Dunkeln ausgelegt. Wenn das Terminal zu nahe an einer anderen Helligkeitsquelle installiert ist, funktioniert es schlecht oder überhaupt nicht.

C. Erste Verwendung

Aus Sicherheitsgründen werden die Produkte mit ungeladenen Batterien verkauft. Setzen Sie das Produkt beim ersten Gebrauch bitte einen ganzen Tag direkter Sonneneinstrahlung aus.

D. Reinigen des Solarpanels

Es ist wichtig, dass das Solarpanel sauber und ungehindert bleibt, da sich der Akku sonst nicht richtig auflädt und kein Licht erzeugt. Dies kann auch die Lebensdauer der Batterie verkürzen. Regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder Papiertuch reinigen. Überprüfen Sie die Batterie das ganze Jahr über regelmäßig, insbesondere nach der Winterperiode. Niemals mit Reinigungsmittel und / oder Scheuertuch reinigen.

E. Lagerung

Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, muss die Solarlampe vollständig entladen sein. Für die ordnungsgemäße Funktion des Akkus ist es erforderlich, die Lampe einmal im Monat aufzuladen.

4. GEWÄHRLEISTUNG

Für Garantiebedingungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte beachten Sie die allgemeinen Verkaufsbedingungen.

- Bei Sach- oder Personenschäden durch unsachgemäßen Umgang oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise übernehmen wir keine Haftung.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung verursacht wurden, erlischt der Garantieanspruch.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und / oder Verändern der Solarleuchte nicht gestattet.

5. BATTERIE - ANWEISUNGEN ZUR ABFALLBEHANDLUNG

Diese LED-Leuchte arbeitet mit einem integrierten Akku, der nur durch Sonnenenergie aufgeladen werden kann. Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Vielen Dank, dass Sie es an den dafür vorgesehenen Sammelstellen für das Recycling abgeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten. Verbrauchte Batterien und Akkus gehören niemals in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien oder Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Zu diesem Zweck bereitgestellte Behälter sind bei den Vertreibern von Batterien sowie in Sammelstellen in Ihrer Gemeinde erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder der Gemeindeverwaltung.

- Bewaren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu öffnen.
- Werfen Sie sie nicht ins Feuer.



Inhoud:

- Solar lamp, CHILL HYBRID
- Gebruiksaanwijzing

1. INSTRUCTIES

Deze gebruikershandleiding maakt u vertrouwd met de bediening van het product.

- Gebruik het product niet voordat u de gebruiksaanwijzingen hebt gelezen.
- Bewaar deze handleiding voor de gehele levensduur van het product.
- Schakel de lamp uit voordat u deze aanraakt of gebruikt.

2. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Niet in de buurt van warmtebronnen boven 60 ° C plaatsen.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Ga voorzichtig met het product om. Een klap, een schok of een val, zelfs van lage hoogte, kan het beschadigen.
- Open het apparaat nooit, anders verliest u alle garantie.
- Gebruik het product alleen zoals aangegeven in de instructies. Misbruik kan het product of zijn omgeving beschadigen.
- Plaats de zonnelamp niet in de buurt van sterk reflecterende oppervlakken of dieren.
- De lichtbron van deze armatuur kan alleen door bevoegde personen worden gerepareerd. Neem in geval van storing contact op met uw servicevertegenwoordiger. Het vervangen van de batterij wordt ook gedaan door tussenkomst van de klantenservice.

3. Consistent gebruik

A. algemeen

De ingebouwde oplaadbare batterij wordt opgeladen door de zonnecel. In het donker wordt de lamp automatisch ingeschakeld. Het wordt overdag automatisch uitgeschakeld. De lichtbron bestaat uit LED's die een hoge helderheid bieden met een laag stroomverbruik.

B. Zonne-energie

Zonne-verlichting is ontworpen voor gebruik buitenshuis.

- Plaats de zonnelamp niet in de schaduw.
- Installeer de zonnelamp in direct zonlicht.
- De terminal is ontworpen om in het donker te werken. Als de terminal te dicht bij een andere helderheidsbron wordt geïnstalleerd, werkt deze slecht of helemaal niet.

C. Eerste gebruik

Om veiligheidsredenen worden de producten verkocht met niet-opgeladen batterijen. Zet het product voor het eerste gebruik een hele dag in direct zonlicht.

D. Zonnepaneel reinigen

Het is belangrijk dat het zonnepaneel schoon en onbelemmerd blijft, anders zal de batterij niet goed opladen en geen licht produceren. Dit kan ook de levensduur van de batterij verkorten. Reinig regelmatig met een vochtige doek of keukenpapier. Controleer de batterij het hele jaar door regelmatig, vooral na de winterperiode. Nooit reinigen met schoonmaakmiddel en / of schuurdoek.

E. opslag

Wanneer het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet de zonnelamp volledig worden ontladen. Voor een goede werking van de batterij is het noodzakelijk om de lamp eenmaal per maand op te laden.

4. GARANTIE

Neem contact op met uw dealer voor garantievoorwaarden. Let op de algemene verkoopvoorwaarden.

- In geval van materiële of persoonlijke verwondingen veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-naleving van de veiligheidsinstructies, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- In geval van schade veroorzaakt door het niet naleven van deze handleiding, vervalt het recht op garantie.
- Om redenen van veiligheid en goedkeuring (CE) is het transformeren en / of wijzigen van de zonnelamp op eigen initiatief niet toegestaan.

5. BATTERIJ - INSTRUCTIES VOOR AFVALVERWERKING

Deze LED-armatuur werkt met een geïntegreerde batterij die alleen door zonne-energie kan worden opgeladen. Aan het einde van zijn levensduur mag deze armatuur niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Bedankt om het in de daarvoor bestemde inzamelpunten te deponeren voor recycling. Neem contact op met de lokale autoriteiten of uw dealer voor informatie over recycling. Gebruikte batterijen en batterijen mogen nooit met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om batterijen of batterijen op de juiste manier weg te gooien. Voor dit doel geleverde containers zijn verkrijgbaar bij de distributeurs van batterijen en in inzamelcentra in uw gemeente. Verdere informatie wordt verstrekt door uw plaatselijke verwijderingsbedrijf of gemeentelijke administratie.

- Houd batterijen buiten bereik van kinderen.
- Probeer de batterijen niet te openen.

- Gooi ze niet in het vuur.



Contenido:

- lámpara solar, CHILL HYBRID
- Instrucciones de uso

1. INSTRUCCIONES

Este manual del usuario lo familiarizará con el funcionamiento del producto.

- No utilice el producto hasta que haya leído las instrucciones de uso.
- Conserve este manual durante toda la vida útil del producto.
- Apague la lámpara antes de manipularla o usarla.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No colocar cerca de fuentes de calor superiores a 60 ° C.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Maneje el producto con cuidado. Un golpe, un golpe o una caída, incluso de baja altura, pueden dañarlo.
- Nunca abra el dispositivo, de lo contrario perderá toda la garantía.
- Asegúrese de utilizar el producto solo como se indica en las instrucciones. El mal uso puede dañar el producto o su entorno.
- No coloque la lámpara solar cerca de superficies o animales altamente reflectantes.
- La fuente de luz de esta luminaria solo puede ser reparada por personas autorizadas. En caso de mal funcionamiento, contacte a su representante de servicio. El cambio de batería también se realiza mediante la intervención del servicio postventa.

3. USOS CONSISTENTES

A. general

La batería recargable incorporada es recargada por la célula solar. En la oscuridad, la lámpara se enciende automáticamente. Se apaga automáticamente durante el día. La fuente de luz consta de LED que proporcionan alto brillo con bajo consumo de energía.

B. energía solar

La iluminación solar está diseñada para uso en exteriores.

- No coloque la lámpara solar a la sombra.
- Instale la lámpara solar bajo la luz solar directa.
- El terminal ha sido diseñado para operar en la oscuridad. Si el terminal se instala demasiado cerca de otra fuente de brillo, funcionará mal o no funcionará en absoluto.

C. Primer uso

Por razones de seguridad, los productos se venden con baterías sin carga. Para el primer uso, coloque el producto bajo la luz solar directa

durante todo un día.

D. Limpieza del panel solar.

Es importante que el panel solar permanezca limpio y sin obstrucciones, de lo contrario, la batería no se cargará correctamente y no producirá luz. Esto también puede acortar la vida útil de la batería. Limpie regularmente con un paño húmedo o una toalla de papel. Revise la batería periódicamente durante todo el año, especialmente después del período de invierno. Nunca limpie con detergente y / o paño abrasivo.

E. Almacenamiento

Cuando el producto no se utiliza durante mucho tiempo, la lámpara solar debe estar completamente descargada. Para el correcto funcionamiento de la batería, es necesario cargar la lámpara una vez al mes.

4. GARANTÍA

Para conocer las condiciones de la garantía, comuníquese con su distribuidor. Tenga en cuenta las condiciones generales de venta.

- En caso de daños materiales o personales causados por un manejo incorrecto o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad, no aceptamos ninguna responsabilidad.
- En caso de daños causados por el incumplimiento de este manual, se cancela el derecho a la garantía.
- Por razones de seguridad y aprobación (CE), la transformación y / o modificación de la lámpara solar por iniciativa propia no está permitida.

5. BATERÍA: INSTRUCCIONES PARA EL TRATAMIENTO DE RESIDUOS

Esta luminaria LED funciona con una batería integrada que solo se puede cargar con energía solar. Al final de su vida útil, esta luminaria no debe tirarse con la basura doméstica. Gracias por depositarlo en los puntos de recolección provistos para este propósito para reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre reciclaje. Las pilas usadas y las pilas nunca deben tirarse a la basura doméstica. Como consumidor, está legalmente obligado a deshacerse de las baterías o baterías de manera adecuada. Los contenedores provistos para este propósito están disponibles en los distribuidores de baterías, así como en los centros de recolección en su municipio. Su compañía local de eliminación o la administración municipal le proporcionarán más información.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No intente abrir las baterías.
- No los arrojes al fuego.



Soddisfare:

- lampada solare, CHILL HYBRID
- Istruzioni per l'uso

1. ISTRUZIONI

Questo manuale utente ti farà conoscere il funzionamento del prodotto.

- Non utilizzare il prodotto prima di aver letto le istruzioni per l'uso.
- Conservare questo manuale per tutta la vita del prodotto.
- Spegnerne la lampada prima di maneggiarla o utilizzarla.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non posizionare vicino a fonti di calore superiori a 60 ° C.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Maneggiare il prodotto con cura. Un colpo, uno shock o una caduta, anche di bassa altezza, possono danneggiarlo.
- Non aprire mai il dispositivo, altrimenti si perderà tutta la garanzia.
- Assicurarsi di utilizzare il prodotto solo come indicato nelle istruzioni. L'uso improprio può danneggiare il prodotto o il suo ambiente.
- Non posizionare la lampada solare vicino a superfici o animali altamente riflettenti.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio può essere riparata solo da persone autorizzate. In caso di malfunzionamento, contattare il servizio di assistenza. Il cambio della batteria viene effettuato anche dall'intervento del servizio post-vendita.

3. USI COERENTI

A. generale

La batteria ricaricabile integrata viene ricaricata dalla cella solare. Al buio, la lampada si accende automaticamente. Si spegne automaticamente durante il giorno. La sorgente luminosa è composta da LED che forniscono alta luminosità con un basso consumo energetico.

B. Energia solare

L'illuminazione solare è progettata per uso esterno.

- Non posizionare la lampada solare all'ombra.
- Installare la lampada solare alla luce solare diretta.
- Il terminale è stato progettato per funzionare al buio. Se il terminale è installato troppo vicino a un'altra fonte di luminosità, funzionerà male o per niente.

C. Primo utilizzo

Per motivi di sicurezza, i prodotti sono venduti con batterie non cariche. Per il primo utilizzo, si prega di mettere il prodotto alla luce diretta del sole per un'intera giornata.

D. Pulizia del pannello solare

È importante che il pannello solare rimanga pulito e non ostruito, altrimenti la batteria non si caricherà correttamente e non produrrà luce. Ciò può anche ridurre la durata della batteria. Pulisci regolarmente con un panno umido o un tovagliolo di carta. Controllare periodicamente la batteria durante tutto l'anno, soprattutto dopo il periodo invernale. Non pulire mai con detergente e / o panno abrasivo.

E. Conservazione

Quando il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo, la lampada solare deve essere completamente scarica. Per il corretto funzionamento della batteria, è necessario caricare la lampada una volta al mese.

4. GARANZIA

Per le condizioni di garanzia, contattare il proprio rivenditore. Si prega di notare le condizioni generali di vendita.

- In caso di lesioni materiali o personali causate da una manipolazione impropria o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza, non ci assumiamo alcuna responsabilità.
- In caso di danni causati dalla mancata osservanza del presente manuale, il diritto alla garanzia viene annullato.
- Per motivi di sicurezza e approvazione (CE), la trasformazione e / o la modifica della lampada solare di propria iniziativa non sono consentite.

5. BATTERIA: ISTRUZIONI PER IL TRATTAMENTO DEI RIFIUTI

Questo apparecchio a LED funziona con una batteria integrata che può essere caricata solo dall'energia solare. Alla fine della sua vita, questo apparecchio non deve essere gettato nei rifiuti domestici. Grazie a depositarlo nei punti di raccolta previsti a tale scopo per il riciclaggio. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio. Le batterie usate e le batterie non devono mai essere gettate via insieme ai rifiuti domestici. Come consumatore, sei legalmente tenuto a smaltire le batterie o le batterie in modo appropriato. I contenitori forniti a tale scopo sono disponibili presso i distributori di batterie e nei centri di raccolta del comune. Ulteriori informazioni saranno fornite dalla società di smaltimento locale o dall'amministrazione comunale.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non tentare di aprire le batterie.
- Non gettarli nel fuoco.



Conteúdo:

- lampe solaire, CHILL HYBRID
- Instruções de uso

1. INSTRUÇÕES

Este manual do usuário o familiarizará com a operação do produto.

- Não use o produto até ler as instruções de uso.
- Guarde este manual por toda a vida útil do produto.
- Desligue a lâmpada antes de manusear ou usá-la.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não coloque perto de fontes de calor acima de 60 ° C.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Manuseie o produto com cuidado. Um golpe, um choque ou uma queda, mesmo de baixa estatura, pode danificá-lo.
- Nunca abra o dispositivo, caso contrário você perderá toda a garantia.
- Certifique-se de usar o produto apenas conforme indicado nas instruções. O uso indevido pode danificar o produto ou seu ambiente.
- Não coloque a lâmpada solar perto de superfícies ou animais altamente refletivos.
- A fonte de luz desta luminária só pode ser reparada por pessoas autorizadas. Em caso de mau funcionamento, entre em contato com o seu representante de serviço. A troca da bateria também é feita pela intervenção do serviço pós-venda.

3. Usos consistentes

A. general

O re embutido a bateria recarregável é recarregada pela célula solar. No escuro, a lâmpada acende automaticamente. Ele desliga automaticamente durante o dia. A fonte de luz consiste em LEDs que fornecem alto brilho com baixo consumo de energia.

B. Energia solar

A iluminação solar foi projetada para uso externo.

- Não coloque a lâmpada solar na sombra.
- Instale a lâmpada solar sob luz solar direta.
- O terminal foi projetado para operar no escuro. Se o terminal estiver instalado muito perto de outra fonte de brilho, ele funcionará mal ou não funcionará.

C. Primeira utilização

Por razões de segurança, os produtos são vendidos com baterias não carregadas. Para o primeiro uso, coloque o produto sob luz solar direta por um dia inteiro.

D. Limpando o painel solar

É importante que o painel solar permaneça limpo e desobstruído, caso contrário, a bateria não carregará adequadamente e não produzirá luz. Isso também pode diminuir a vida útil da bateria. Limpe regularmente com um pano úmido ou toalha de papel. Verifique a bateria periodicamente ao longo do ano, especialmente após o período de inverno. Nunca limpe com detergente e / ou pano abrasivo.

E. Armazenamento

Quando o produto não é utilizado por um longo período de tempo, a lâmpada solar deve estar completamente descarregada. Para o bom funcionamento da bateria, é necessário carregar a lâmpada uma vez por mês.

4. GARANTIA

Para condições de garantia, entre em contato com seu revendedor. Observe as condições gerais de venda.

- No caso de ferimentos materiais ou pessoais causados por manuseio inadequado ou não cumprimento das instruções de segurança, não nos responsabilizamos.
- Em caso de dano causado pela inobservância deste manual, o direito à garantia é cancelado.
- Por razões de segurança e aprovação (CE), a transformação e / ou modificação da lâmpada solar por sua própria iniciativa não é permitida.

5. BATERIA - INSTRUÇÕES PARA TRATAMENTO DE RESÍDUOS

Esta luminária LED funciona com uma bateria integrada que só pode ser carregada com energia solar. No final da sua vida útil, esta luminária não deve ser jogada fora com o lixo doméstico. Obrigado a depositá-lo nos pontos de coleta fornecidos para esse fim para reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais ou com o revendedor para obter informações sobre reciclagem. As baterias usadas e as baterias nunca devem ser jogadas fora no lixo doméstico. Como consumidor, você é legalmente obrigado a descartar baterias ou baterias adequadamente. Os contêineres fornecidos para esse fim estão disponíveis nos distribuidores de baterias e nos centros de coleta do seu município. Informações adicionais serão fornecidas pela empresa de descarte local ou pela administração municipal.

- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Não tente abrir as baterias.
- Não os jogue no fogo.



Conținut:

- lampe solaire, CHILL HYBRID
- Instrucțiuni de folosire

1. INSTRUCȚIUNI

Acest ghid de utilizare vă va familiariza cu funcționarea produsului.

- Nu folosiți produsul până nu ați citit instrucțiunile de utilizare.
- Păstrați acest manual pentru viața produsului.
- Oprțiți lampa înainte de manipulare sau folosire.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu așezați lângă surse de căldură peste 60 ° C.
- A nu se lasa la îndemana copiilor.
- Manevrați produsul cu grijă. O lovitură, șoc sau cădere, chiar și de statură mică, o pot deteriora.
- Nu deschideți niciodată dispozitivul, altfel veți pierde toată garanția.
- Asigurați-vă că utilizați produsul numai în conformitate cu instrucțiunile. Utilizarea necorespunzătoare poate deteriora produsul sau mediul său.
- Nu așezați lampa de soare lângă suprafețe sau animale puternic reflectoare.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat poate fi reparată numai de către persoane autorizate. În caz de defecțiune, contactați reprezentantul dvs. de service. Înlocuirea bateriei se face și prin intervenția serviciului de vânzare.

3. UTILIZĂRI CONSECVENTE

A. general

Re-încorporat

Bateria reîncărcabilă este reîncărcată de celula solară. În întuneric, lampa se va aprinde automat. Se oprește automat în timpul zilei. Sursa de lumină este formată din LED-uri care oferă luminozitate ridicată cu un consum redus de energie.

B. Energie solară

Iluminatul solar este proiectat pentru utilizare în aer liber.

- Nu puneți lampa de soare la umbră.
- Instalați lampa solară în lumina directă a soarelui.
- Terminalul este proiectat să funcționeze pe întuneric. Dacă terminalul este instalat prea aproape de o altă sursă de luminozitate, acesta va funcționa defectuos sau nu va funcționa.

C. Prima utilizare

Din motive de siguranță, produsele sunt vândute cu baterii neîncărcate. Pentru prima utilizare, puneți produsul în lumina directă a soarelui o zi întreagă.

D. Curățarea panoului solar

Este important ca panoul solar să rămână curat și clar, altfel bateria nu se va încărca corect și nu va produce lumină. Acest lucru poate reduce și durata de viață a bateriei. Curățați regulat cu o cârpă umedă sau un prosop de hârtie. Verificați bateria periodic pe tot parcursul anului, în special după perioada de iarnă. Nu curățați niciodată cu detergent și / sau cârpă abrazivă.

E. Depozitare

Atunci când produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, lampa solară ar trebui să fie complet descărcată. Pentru o funcționare corectă a bateriei, lampa trebuie să fie încărcată o dată pe lună.

4. GARANȚIE

Pentru condiții de garanție, contactați dealerul. Respectați condițiile generale de vânzare.

- În cazul în care există vătămări materiale sau personale cauzate de manipulare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță, nu suntem responsabili.
- În caz de deteriorare cauzată de nerespectarea acestui manual, dreptul la garanție este anulat.
- Din motive de siguranță și aprobare (CE), transformarea și / sau modificarea lămpii solare din proprie inițiativă nu este permisă.

5. BATERIE - INSTRUCȚIUNI DE TRATARE A DEȘEURILOR

Acest corp de iluminat cu LED funcționează cu o baterie integrată care poate fi încărcată doar cu energie solară. La sfârșitul vieții sale utile, această lampă nu trebuie aruncată cu deșeurile menajere. Vă rugăm să o depuneți la punctele de colectare prevăzute în acest scop pentru reciclare. Contactați autoritățile locale sau dealerul pentru informații despre reciclare. Bateriile și bateriile uzate nu trebuie aruncate niciodată cu deșeurile menajere. În calitate de consumator, vi se cere legal să aruncați bateriile în mod corespunzător. Containerele furnizate în acest scop sunt disponibile de la distribuitorii și bateriile locale de baterii. Informații suplimentare vor fi furnizate de compania dvs. locală de eliminare sau de administrația municipală.

- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu încercați să deschideți bateriile.
- Nu le arunca în foc.



Содержание:

- Lampe Solaire, CHILL HYBRID
- Инструкции по применению

1. ИНСТРУКЦИИ

Данное руководство пользователя ознакомит вас с работой продукта.

- Не используйте продукт, пока вы не прочитали инструкцию по применению.
- Сохраняйте это руководство на весь срок службы продукта.
- Выключите лампу перед использованием или использованием.

2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не устанавливайте вблизи источников тепла выше 60 ° C.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Обращайтесь с продуктом осторожно. Удар, шок или падение даже небольшого роста может привести к его повреждению.
- Никогда не открывайте устройство, иначе вы потеряете всю гарантию.
- Обязательно используйте продукт только в соответствии с инструкциями. Неправильное использование может повредить продукт или окружающую среду.
- Не размещайте солнечную лампу рядом с сильно отражающими поверхностями или животными.
- Источник света данного светильника может ремонтироваться только уполномоченными лицами. В случае неисправности обратитесь к представителю сервисной службы. Замена батареи также производится после вмешательства послепродажного обслуживания.

3. ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

А. Генеральная

Встроенный ре
Аккумулятор заряжается от солнечного элемента. В темноте лампа загорится автоматически. Он автоматически отключается в течение дня. Источник света состоит из светодиодов, которые обеспечивают высокую яркость при низком энергопотреблении.

Б. Солнечная энергия

Солнечное освещение предназначено для наружного использования.

- Не ставьте солнечную лампу в тени.
- Установите солнечную лампу под прямыми солнечными лучами.
- Терминал предназначен для работы в темноте. Если терминал установлен слишком близко к другому источнику яркости, он будет работать неправильно или не будет работать.

С. Первое использование

В целях безопасности продукты продаются с незаряженными батареями. При первом использовании поместите изделие под прямыми солнечными лучами на целый день.

Д. Очистка солнечной панели

Важно, чтобы солнечная панель оставалась чистой и прозрачной, иначе батарея не будет заряжаться должным образом и не будет излучать свет. Это также может сократить срок службы батареи. Проверьте регулярно влажной тканью или бумажным полотенцем. Проверьте батарею периодически в течение всего года, особенно после зимнего периода. Никогда не чистите моющим средством и / или абразивной тканью.

Е. Хранение

Когда продукт не используется в течение длительного периода времени, солнечная лампа должна быть полностью разряжена. Для правильной работы батареи лампу необходимо заряжать раз в месяц.

4. ГАРАНТИЯ

По условиям гарантии обращайтесь к вашему дилеру. Соблюдайте общие условия продажи.

- В случае материальной или личной травмы, вызванной неправильным обращением или несоблюдением инструкций по технике безопасности, мы не несем ответственности.
- В случае повреждения, вызванного несоблюдением данного руководства, право на гарантию аннулируется.
- Из соображений безопасности и одобрения (ЕС) преобразование и / или модификация солнечной лампы по собственной инициативе не допускается.

5. АККУМУЛЯТОР - ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ ОТХОДОВ

Этот светодиодный светильник работает от встроенного аккумулятора, который может заряжаться только от солнечной энергии. По окончании срока службы этот светильник не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, храните его в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели для переработки. Обратитесь в местные органы власти или к дилеру за информацией по утилизации. Использованные батареи и батареи никогда не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Как потребитель, вы по закону обязаны правильно утилизировать батареи. Контейнеры, предоставленные для этой цели, можно приобрести у местных дистрибьюторов аккумуляторов и в центрах сбора. Дополнительная информация будет предоставлена вашей местной компанией по утилизации или муниципальной администрацией.

- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Не пытайтесь открыть батареи.
- Не бросай их в огонь.

Spis treści :

- Lampa solarna, CHILL HYBRID
- Instrukcja użytkowania

1. INSTRUKCJE

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z obsługą produktu.

- Nie używaj produktu, dopóki nie przeczytasz tej instrukcji.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania produktu.
- Wyłączyć lampę przed obsługą lub użyciem.

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła o temperaturze powyżej 60°C.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Uderzenie, wstrząs czy upadek, nawet z niewielkiej wysokości, może ją uszkodzić.
- Nigdy nie otwieraj produktu, w przeciwnym razie stracisz gwarancję.
- Używaj produktu tylko w sposób opisany w instrukcji. Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Nie należy umieszczać lampy słonecznej w pobliżu powierzchni silnie odbijających światło lub zwierząt.
- Źródło światła tej oprawy może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel. W przypadku wystąpienia usterki należy skontaktować się z serwisem. Bateria musi być również wymieniona przez serwis.

3. ODPOWIEDNIE ZASTOSOWANIA

A. Ogólne

Zintegrowany akumulator jest ładowany przez ogniwo słoneczne. W ciemności lampa włącza się automatycznie. W ciągu dnia wyłącza się automatycznie. Źródło światła składa się z diod LED, które zapewniają wysoką jasność przy niskim zużyciu energii.

B. Energia słoneczna

Lampa solarna przeznaczona jest do użytku zewnętrznego.

- Nie należy umieszczać lampy solarnej w cieniu.
- Zainstaluj lampę solarą w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia.
- Pacholek został zaprojektowany do działania w ciemności. Jeśli pacholek zostanie zainstalowany zbyt blisko innego źródła światła, nie będzie działał prawidłowo lub w ogóle.

C. Pierwsze użycie

Ze względów bezpieczeństwa produkty sprzedawane są z nienaładowanymi bateriami. Przy pierwszym użyciu proszę umieścić

produkt pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych na cały dzień.

D. Czyszczenie panelu słonecznego

Ważne jest, aby panel słoneczny był utrzymywany w czystości i bez przeszkód, w przeciwnym razie akumulator nie będzie mógł się prawidłowo ładować i nie będzie wytwarzał światła. Może to również skrócić żywotność baterii. Czyścić regularnie wilgotną szmatką lub ręcznikiem papierowym. Sprawdzaj okresowo akumulator przez cały rok, szczególnie po okresie zimowym. Nigdy nie czyścić detergentem i/lub ścierką.

E. Przechowywanie

Gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas, lampa słoneczna musi być całkowicie rozładowana. Aby akumulator działał prawidłowo, lampę należy ładować raz w miesiącu.

4. GWARANCJA

W sprawie warunków gwarancji prosimy o kontakt ze sprzedawcą. Proszę zwrócić uwagę na ogólne warunki.

- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody rzeczowe lub osobowe spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi wygasa roszczenie gwarancyjne.
- Ze względu na bezpieczeństwo i homologację (CE) nie wolno modyfikować lampy solarnej z własnej inicjatywy.

5. BATERIA - INSTRUKCJA USUWANIA

To światło LED działa dzięki zintegrowanemu akumulatorowi, który może być ładowany wyłącznie przez energię słoneczną. Po zakończeniu eksploatacji nie wolno wyrzucać tego światła wraz z odpadami domowymi. Prosimy o pozbycie się go w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o recyklingu należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą. Zużytych baterii nigdy nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do właściwej utylizacji baterii. Specjalne pojemniki do tego celu znajdziesz u sprzedawców akumulatorów oraz w punktach zbiórki w Twojej gminie. Dalsze informacje można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie utylizacyjnym lub urzędzie miasta.

- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy próbować otwierać baterii.
- Nie wrzucaj ich do ognia.

CONSIGNES POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

Instructions for waste disposal - Instrucciones para la eliminación de residuos - Anweisungen für die Abfallentsorgung - Instrukcje dotyczące usuwania odpadów - Istruzioni per lo smaltimento dei rifiuti - Instruções para a eliminação de resíduos - Instructies voor afvalverwijdering - Instrucțiuni pentru eliminarea deșeurilor - Инструкции по утилизации отходов

Notre entreprise contribue financièrement à un système global de tri, de collecte sélective et de recyclage des déchets d'emballages ménagers - Our company contributes financially to a global system of sorting, selective collection and recycling of household packaging waste - Nuestra empresa contribuye económicamente a un sistema global de clasificación, recogida selectiva y reciclaje de residuos de envases domésticos - Unser Unternehmen leistet einen finanziellen Beitrag zu einem globalen System der Sortierung, selektiven Sammlung und Wiederverwertung von Haushaltsverpackungsabfällen - Ons bedrijf draagt financieel bij aan een wereldwijd systeem van sortering, selectieve inzameling en recycling van huishoudelijk verpakkingsafval - La nostra azienda contribuisce finanziariamente a un sistema globale di smistamento, raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti domestici di imballaggio - Nossa empresa contribui financeiramente para um sistema global de triagem, coleta seletiva e reciclagem de resíduos de embalagens domésticas - Compania noastră contribuie financiar la un sistem global de sortare, colectare selectivă și reciclare a deșeurilor de ambalaje menajere - Nasza firma wnosi wkład finansowy do globalnego systemu sortowania, selektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych - Наша компания вносит финансовый вклад в глобальную систему сортировки, выборочного сбора и переработки бытовых упаковочных отходов



Produit mis sur le marché après le 25 Août 2005. Une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est requise - Product placed on the market after August 25, 2005. A separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required - Producto comercializado después del 25 de agosto de 2005. Se requiere una recogida separada para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Produkt, das nach dem 25. August 2005 in Verkehr gebracht wird. Eine getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ist erforderlich - Product dat na 25 augustus 2005 op de markt is gebracht. Een gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is vereist - Prodotto immesso sul mercato dopo il 25 agosto 2005. È richiesta una raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Produto colocado no mercado após 25 de agosto de 2005. É necessária uma coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) - Produs introdus pe piață după 25 august 2005. Este necesară o colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) - Produkt wprowadzony do obrotu po 25 sierpnia 2005 r. Wymagana jest selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) - Товар размещен на рынке после 25 августа 2005 г. Требуется отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования



Triez et recyclez l'emballage - Sort and recycle the packaging - Clasificar y reciclar el embalaje - Sortieren und recyceln Sie die Verpackung - Sorteeren en recycle de verpakking - Ordina e ricicla gli imballaggi - Classifique e recicle a embalagem - Sortează și reciclează ambalajul - Sortuj i poddaj recyklingowi opakowanie - Сортировка и переработка упаковок



Conformité du produit relative aux dispositions des directives communautaires - Product conformity with the provisions of community directives - Conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias - Produktkonformität mit den Bestimmungen der Community-Richtlinien - Productconformiteit met de bepalingen van communautaire richtlijnen - Conformità del prodotto a quanto previsto dalle direttive comunitarie - Conformidade do produto com as disposições das diretivas comunitárias - Conformitatea produsului cu prevederile directivelor comunitare - Zgodność produktu z postanowieniami dyrektyw wspólnotowych - Соответствие продукта положениям директив сообщества



Equipement de classe III - Class III equipment - Equipo de clase III - Ausrüstung der Klasse III - Klasse III-apparatuur - Apparecchiature di classe III - Equipamento de classe III - Echipamente de clasa III - Sprzęt klasy III - Оборудование класса III

Lumisky
your personal light designer

Pour toute question / for any request : support@batimex-import.fr

Fabriqué en / Made in / hecho en / hergestellt in / gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat in / wykonane w / сделано в : PRC.

Design in France
Batimex SAS

112 RUE AMPÈRE
ZI DE LA PLAINE DU CAIRE
13830 ROQUEFORT LA BEDOULE
FRANCE